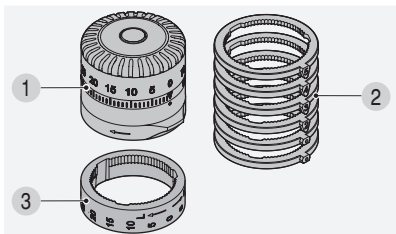


## 1. *COMPONENTS*



- 1 Turret with a graduated ring fitted for use as a top turret
- 2 Marking rings with numbers or a dot for use on the top turret
- 3 Right/left graduated ring for use on the side turret

### **Note for sighting in**

It is important that your Z8i rifle scope be sighted in first with the standard turret system before the installation of the ballistic turret flex (BTF).

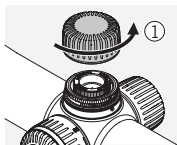
## 2. *CONFIGURATION AND ASSEMBLY*

The BTF can be used as a top turret or side turret.

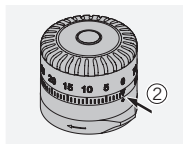
### 2.1 USE AS A TOP TURRET

#### A. Graduated ring (scale in centimeters)

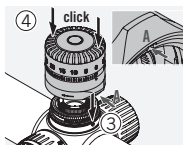
The graduated ring is supplied already fitted to the turret.



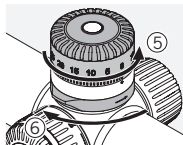
Remove the screw-on cap from the top turret of the scope.



Set the marking on the turret to zero.



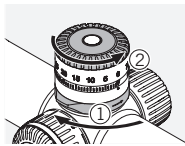
Install the turret to the scope until you hear a click. Note the zero position while doing this.



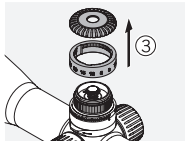
Now you can choose the settings you want on the turret. Rotate the locking mechanism one quarter turn clockwise to lock it.

## B. Marking rings

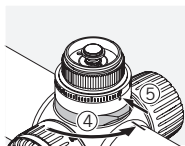
In addition to the sight-in distance, you can now fit four individual marking rings for the distances of your choice.



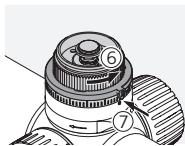
Check the zero setting of the turret and lock the locking mechanism. Unscrew the knurled ring from the turret.



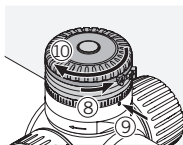
Remove the knurled ring and the graduated ring.



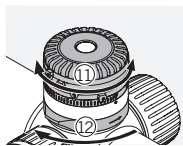
Open the locking mechanism on the turret. Turn the marking on the turret to zero if it has moved to another position.



Put the marking rings on the turret on the basis of the information in the ballistic program and align them with the index point.



Once you have put the marking rings on the turret, screw the knurled ring back on.

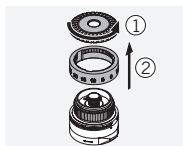


Now you can choose the settings you want. Rotate the locking mechanism one quarter turn clockwise to lock it.

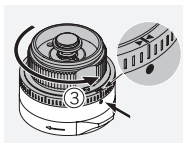
## 2.2 USE AS A SIDE TURRET

In this case, the turret is used for windage adjustment or estimating the lead distance.

**Note:** When you start configuring the side turret, the BTF must not be fitted to the scope.

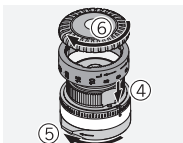


Unscrew the knurled ring from the turret. Remove the knurled ring and the graduated ring (or the marking rings).



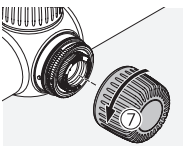
Turn the turret 35 clicks counter-clockwise and align the >|< marking on the top of the scale with the index point. Then

close the locking mechanism.

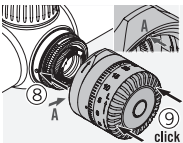


Install the right/left graduated ring. Make sure that the zero is aligned with the index point.

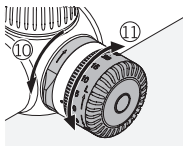
Close the locking mechanism. Screw the knurled ring back onto the turret.



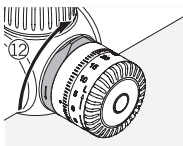
Remove the screw-on cap on the side turret of the scope.



Install the turret to the side of the scope until you hear a click.

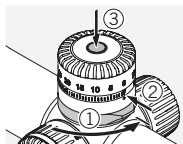


Open the turret locking mechanism. Now you can choose the settings you want.

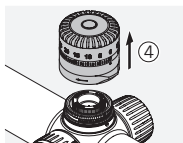


Rotate the locking mechanism one quarter turn clockwise to lock it.

## 2.3 REMOVING THE BTF

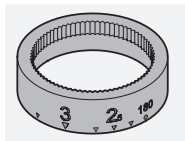


Open the locking mechanism on the turret. **Check the zero position.** Using a pointed object, press in the middle of the turret.



Remove the BTF.

## 2.4 PBR – PERSONALIZED BALLISTIC RING



The personalized ballistic ring (PBR) is a tailor-made accessory for the BTF which offers high levels of customization

at the hunting distances that are relevant to you. This special accessory is engraved for the BTF on the basis of the personal data that you enter in the SWAROVSKI OPTIK ballistic program and it is adapted to the ammunition you have selected.

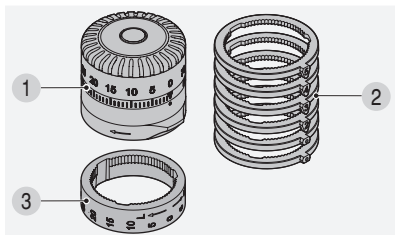


[BALLISTICPROGRAMS.SWAROVSKIOPTIK.COM](http://BALLISTICPROGRAMS.SWAROVSKIOPTIK.COM)

All the specifications given are typical values.

We reserve the right to make changes regarding design and delivery. We accept no liability for printing errors.

## 1. КОМПОНЕНТЫ



- 1 Турель с градуированным кольцом, приспособленная для использования в качестве верхней турели
- 2 Кольца маркировки с цифрой или точкой для использования в верхней турели
- 3 Кольцо градуированное Право/Лево для использования в боковой турели

### Примечание о пристрелке

Важно выполнить пристрелку вашего прицела Z8i со стандартной системой турелей перед установкой настраиваемой баллистической турели (BTF).

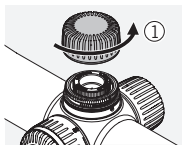
## 2. КОНФИГУРИРОВАНИЕ И СБОРКА

BTF может использоваться в качестве верхней или боковой турели.

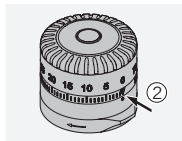
## 2.1 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КАК ВЕРХНЕЙ ТУРЕЛИ

### А. Градуированное кольцо

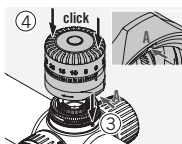
Градуированное кольцо поставляется установленным на турели.



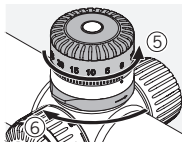
Откройте крышку от верхней турели прицела.



Установите маркировку на турели на нулевую отметку.



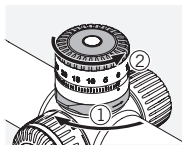
Установите турель на прицел и нажмите до щелчка, обращая внимание на нулевую позицию.



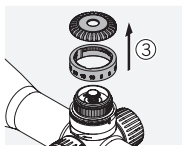
Теперь можно выбирать на турели желаемые настройки. Поверните механизм блокировки на четверть оборота по часовой стрелке, чтобы зафиксировать его.

### В. Кольца маркировки

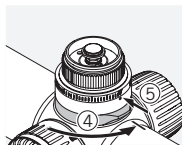
Теперь вы можете присоединить четыре индивидуальных кольца маркировки для выбранных вами дистанций в дополнение к дистанции пристрелки.



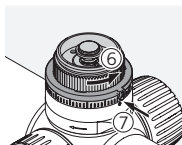
Проверьте нулевую настройку на турели и зафиксируйте механизм блокировки. Открутите от турели рифленое кольцо.



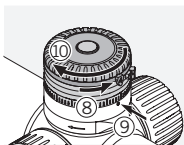
Снимите рифленое кольцо и градуированное кольцо.



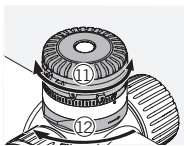
Откройте механизм блокировки на турели. Верните маркировку на турели к нулю, если она сместилась на другую позицию.



Поместите кольца маркировки на турель на основе информации в баллистической программе и выровняйте их с индексной меткой.



Поместив кольца маркировки на турель, прикрутите обратно рифленое кольцо.

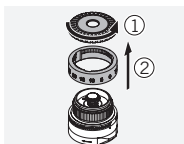


Теперь вы можете выбирать желаемые настройки. Поверните механизм блокировки на четверть оборота по часовой стрелке, чтобы зафиксировать его.

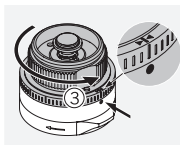
## 2.2 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КАК БОКОВОЙ ТУРЕЛИ

В этом случае турель используется для настройки поправки на ветер или оценки дистанции упреждения.

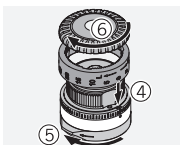
**Примечание:** Турель BTF не должна быть присоединена к прицелу в начале ее конфигурирования как боковой турели.



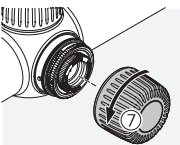
Открутите от турели рифленое кольцо. Снимите рифленое кольцо и градуированное кольцо (или кольца маркировки).



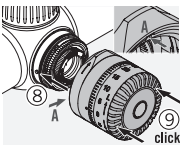
Поверните турель на 35 щелчков против часовой стрелки и выровняйте маркировку  $>|<$  в верхней части шкалы с индексной меткой. Затем закройте механизм блокировки.



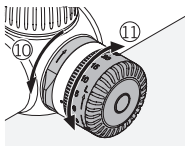
Установите кольцо градуированное Право / Лево. Убедитесь в том, что нулевая отметка выровнена с индексной меткой. Закройте механизм блокировки. Прикрутите рифленое кольцо обратно на турель.



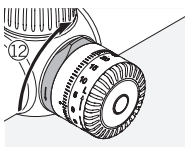
Открутите крышку от боковой турели прицела.



Установите турель на боковую часть прицела и нажмите до щелчка.

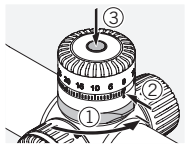


Откройте механизм блокировки турели. Теперь вы можете выбирать желаемые настройки.

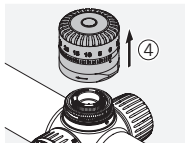


Поверните механизм блокировки на четверть оборота по часовой стрелке, чтобы зафиксировать его.

## 2.3 ОТСОЕДИНЕНИЕ ВТФ

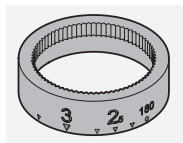


Откройте механизм блокировки на турели. **Проверьте нулевую позицию.** Используя остроконечный предмет, нажмите в центре турели.



Снимите ВТФ.

## 2.4 PBR — ИНДИВИДУАЛЬНОЕ БАЛЛИСТИЧЕСКОЕ КОЛЬЦО



Индивидуальное баллистическое кольцо (PBR) — это изготавливаемый на заказ аксессуар для ВТФ, обеспечи-

вающий высокий уровень персональной настройки на дистанции охоты, которые важны для вас. На этот специальный аксессуар нанесена гравировка для ВТФ на основе персональных данных, которые вы вводите в баллистической программе SWAROVSKI OPTIK, и он адаптирован к выбранному вами снаряжению.



[BALLISTICPROGRAMS.SWAROVSKIOPTIK.COM](http://BALLISTICPROGRAMS.SWAROVSKIOPTIK.COM)

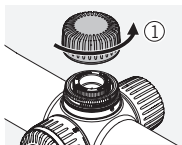
Все указанные спецификации являются типичными значениями.

Мы оставляем за собой право вносить изменения, касающиеся конструкции и поставки изделий. Мы не несем ответственности за ошибки печати.

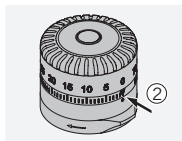
## 2.1 UTILIZARE PE POST DE TURELĂ SUPERIOARĂ

### A. Inel cu scara gradată

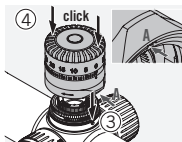
Inelul cu scara gradată este deja atașat la turelă în momentul livrării.



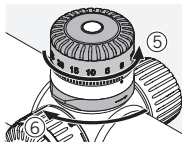
Scoateți bușonul din turela superioară a lunetei.



Setați marcajul turelei pe zero.



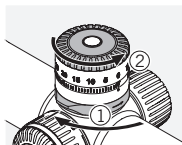
Montați turela pe lunetă până auziți un clic. Notați poziția zero în timp ce faceți acest lucru.



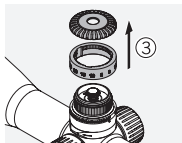
Acum puteți opta pentru setările preferate pe turelă. Rotiți mecanismul de blocare un sfert de tură în sensul acelor de ceasornic pentru a-l bloca.

### B. Inele de marcaj

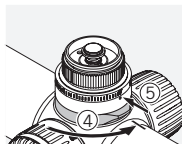
Pe lângă distanța de ochire cu ochiul liber, acum puteți monta patru inele de marcaj pentru alte distanțe.



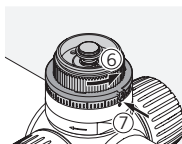
Verificați poziția zero a turelei și blocați mecanismul de blocare. Deșurubați inelul cu striții de pe turelă.



Scoateți inelul cu striții și inelul cu scara gradată.

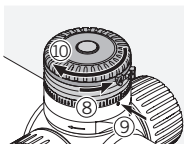


Deschideți mecanismul de blocare al turelei. Setați marcajul turelei pe zero dacă acesta își schimbase poziția.

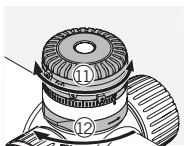


Puneți inelele de marcaj de pe turelă la baza informațiilor din programul balistic și aliniați-le cu punctul de referință.





După ce instalați inelele de marcaj pe turelă, înșurubați la loc inelul cu striții.

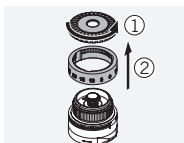


Acum puteți opta pentru setările preferate. Rotiți mecanismul de blocare un sfert de tură în sensul acelor de ceasornic pentru a-l bloca.

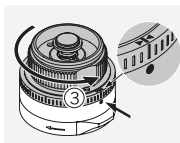
## 2.2 UTILIZARE PE POST DE TURELĂ LATERALĂ

În acest caz turela este folosită pentru corecția de ochire pe orizontală sau pentru estimarea distanței până la țintă.

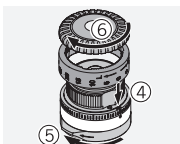
**Notă:** Când începeți configurarea turelei laterale, BTF nu trebuie să fie atașată la lunetă.



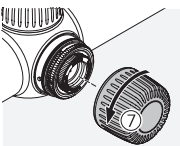
Deșurubați inelul cu striții de pe turelă. Scoateți inelul cu striții și inelul cu scara gradată (sau inelele de marcare).



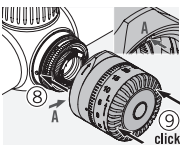
Rotiți turela 35 de clicuri contra sensului acelor de ceasornic și aliniați marcajul >< de pe vârful scalei cu punctul de referință. Apoi închideți mecanismul de blocare.



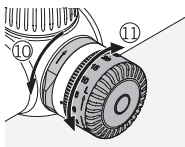
Montați inelul dreapta/stânga cu scara gradată. Asigurați-vă că poziția zero este aliniată cu punctul de referință. Închideți mecanismul de blocare. Reînșurubați inelul cu striții pe turelă.



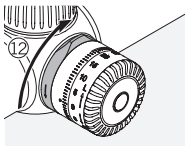
Scoateți bușonul din turela laterală a lunetei.



Montați turela în partea laterală a lunetei până când se aude un clic.

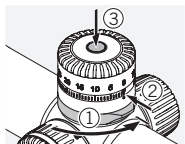


Deschideți mecanismul de blocare al turelei. Acum puteți opta pentru setările preferate.

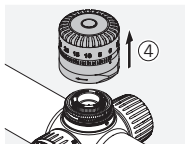


Rotiți mecanismul de blocare un sfert de tură în sensul acelor de ceasornic pentru a-l bloca.

## 2.3 ÎNDEPĂRTAREA BTF

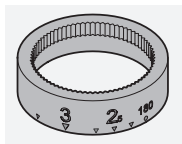


Deschideți mecanismul de blocare al turelei. **Verificați poziția zero.** Folosiți un obiect ascuțit pentru a apăsa în partea de mijloc a turelei.



Îndepărtați BTF.

## 2.4 PBR – INEL BALISTIC PERSONALIZAT



Inelul balistic personalizat (PBR) reprezintă un accesoriu creat special pentru BTF, ceea ce oferă un grad ridi-

cat de personalizare la distanțele de vânătoare care sunt importante pentru dumneavoastră. Acest accesoriu special este gravat pe BTF în baza datelor personale pe care le introduceți în programul balistic SWAROVSKI OPTIK și este adaptat tipului de muniție pe care l-ați selectat.



[BALLISTICPROGRAMS.SWAROVSKIOPTIK.COM](http://BALLISTICPROGRAMS.SWAROVSKIOPTIK.COM)

Toate specificațiile reprezintă valori standard.

Producătorul își rezervă dreptul de a face schimbări în ceea ce privește designul și livrarea. Producătorul nu-și asumă răspunderea pentru greșeli de tipar.